



**Heartland Kidney
Network**

We're Here For You.

Estar ocupado con el trabajo, la escuela o un servicio de voluntariado, lo mantiene activo, le ayuda a sentirse bien con usted mismo y puede representar ingresos. Muchas personas continúan trabajando, van a la escuela o hacen un trabajo como voluntarios mientras están en la diálisis. Tal vez esté pensando en regresar a trabajar o a estudiar. Un programa que puede resultar útil es Rehabilitación vocacional.



La rehabilitación vocacional (VR, en inglés) es un programa estatal que ayuda a las personas a regresar a trabajar, a ir a la escuela o encontrar otra ocupación. El programa es para personas con discapacidades (la enfermedad renal se considera una discapacidad) que evita que consigan empleo. No se utilizará el criterio de necesidad financiera para decidir la elegibilidad o la ayuda que usted puede recibir. Sin embargo, el pago por algunos servicios puede basarse en sus ingresos o los de su familia, sus recursos y la capacidad de pago.

VIVIR Y TRABAJAR CON DIÁLISIS Y DESPUÉS DEL TRASPLANTE

¿Quién es elegible para la rehabilitación vocacional (VR)?

Para ser elegible para recibir asistencia de VR de su programa local, usted debe:

- Tener un impedimento físico o mental que signifique una barrera significativa para trabajar.
- Poder beneficiarse de los servicios de rehabilitación vocacional para conseguir un empleo.
- Necesitar servicios de rehabilitación vocacional para prepararse para su empleo actual, para comenzar o mantenerlo.

MI VIDA: OCUPACIÓN

¿Qué servicios me dará VR para ayudarme a conseguir empleo?

- Evaluaciones vocacionales, médicas y psicológicas para determinar la elegibilidad.
- Evaluaciones diagnósticas para entender de qué manera su discapacidad afecta su capacidad para trabajar y los servicios que necesita.
- Asesoría sobre rehabilitación vocacional
 - Ayudarle a elegir su meta de empleo
 - Hacer un plan para alcanzar su meta
 - Ayudarle a adaptarse a los cambios provocados por su discapacidad
- Restauración física y mental dirigida a mejorar sus probabilidades de empleo
 - Terapia o tratamiento médico o psicológico
 - Aparatos ortopédicos o prótesis
 - Aparatos de tecnología de apoyo
- Capacitación vocacional u otra capacitación para ayudarlo a conseguir un conocimiento y destrezas específicas necesarias para el empleo
 - Escuelas vocacionales públicas o privadas, universidad o centro de rehabilitación
 - Capacitación en el empleo
 - Asesoría para conseguir empleo
- Servicios y apoyo necesarios para mantenerse en un programa de rehabilitación vocacional
 - Financieros
 - Transporte
 - Cuidado infantil
 - Intérpretes
- Búsqueda laboral y empleo

Si desea más información o quiere presentar una queja, comuníquese con Heartland Kidney Network a: Heartland Kidney Network • 7306 NW Tiffany Springs Pkwy. • Suite 230 • Kansas City, MO 64153

Línea sin costo para pacientes: (800) 444-9965 • net12@nw12.esrd.net • www.heartlandkidney.org

End-Stage Renal Disease (Enfermedad renal en etapa terminal, ESRD) N.º 12 Network Coordinating Council, Inc. que realiza negocios como Heartland Kidney Network. Este recurso se (creó, desarrolló, recopiló, etc.) mientras tenía contrato con el Centro para servicios de Medicare y Medicaid, Baltimore, Maryland.

N.º de contrato HHSM-500-2010-NW012C. El contenido presentado no necesariamente refleja la política de CMS.

Continúa en el reverso.

¿Afectará la VR mis beneficios del Seguro Social, Medicare o Medicaid?

Existen varios programas que se han implementado para motivar a las personas a trabajar. Estos programas incluyen:

- Período de prueba en el trabajo
 - Permite que el beneficiario de SSDI trabaje durante nueve meses calendario (no necesariamente consecutivos) y que gane cualquier cantidad de dinero y aún así reciba beneficios.
- Período extendido de elegibilidad
 - Período consecutivo de 36 meses después del último mes del Período de prueba en el trabajo
- Período de gracia
- Cobertura extendida de Medicare
- Boleto para trabajar
 - Proporciona la opción de mantener la cobertura de Medicare mientras se trabaja (después del trasplante)
 - Servicios de empleo gratuitos
 - Protección de una Revisión médica con base en la actividad laboral

¿CÓMO PRESENTO LA SOLICITUD?

Comuníquese con la Oficina de Rehabilitación vocacional más cercana a usted. Pídale ayuda a su trabajador social al conversar sobre el programa y algunos consejos útiles para presentar solicitud. A continuación encontrará cómo comunicarse con cada estado en la Red.

Iowa: Vocational Rehabilitation Services: 800-532-1486 o www.ivrs.iowa.gov

Kansas: Rehabilitation Services (SRS): 888-369-4777 o www.srskansas.org/rehab/text/VR/htm

Missouri: Vocational Rehabilitation: 877-222-8963 o www.vr.dese.mo.gov

Nebraska: Vocational Rehabilitation Services: 800-472-3382 o www.vocrehab.state.ne.us

Para obtener más información sobre la Boleta para trabajar y Servicios Vocacionales para Veteranos (Vet Success):

- Comuníquese con su oficina local del Seguro Social para obtener información o visite <http://www.socialsecurity.gov/work/aboutticket.html>
- Comuníquese con la oficina local de la Administración de Veteranos o visite <http://www.vba.va.gov/bln/vre/>

¿ESTÁ LISTO PARA IR A TRABAJAR?

Su salud siempre debe ser su principal prioridad. La diálisis no debe impedirle mantenerse activo y realizar las cosas que le gustan, ya sea que se trate del trabajo, ofrecerse como voluntario o retomar los estudios. Sin embargo, antes de considerar regresar a trabajar o buscar empleo, debe evaluar si está física y mentalmente listo para trabajar. Hable con su nefrólogo, dietista, enfermero, trabajador social, técnico de diálisis y asesor de rehabilitación vocacional para que le ayuden a decidir.

MIS PREGUNTAS

Pregúntele al Equipo encargado de brindarle cuidados: ¿Estoy listo y puedo trabajar? ¿Qué limitaciones tengo física y financieramente? ¿Cuáles son los primeros pasos que debo dar para comenzar o regresar a trabajar?